



Electrolux



electrolux.com/register

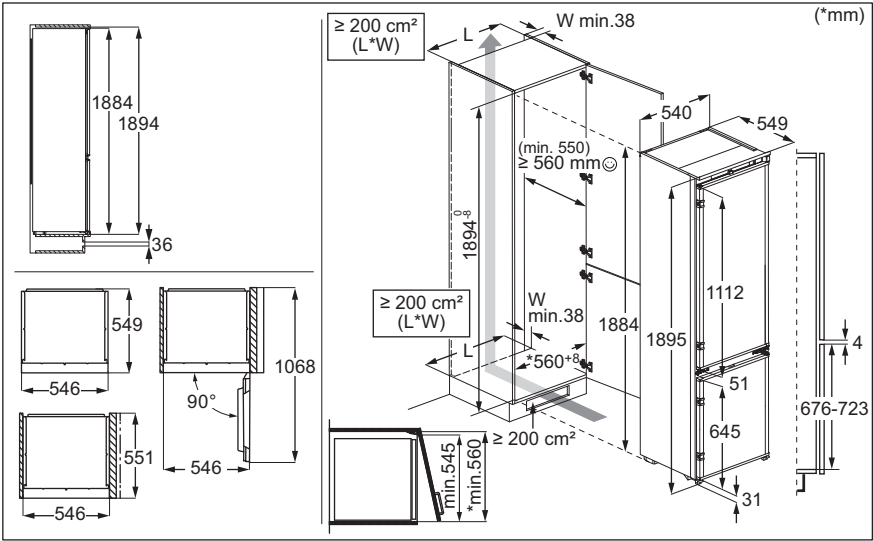


ENT6ME19S

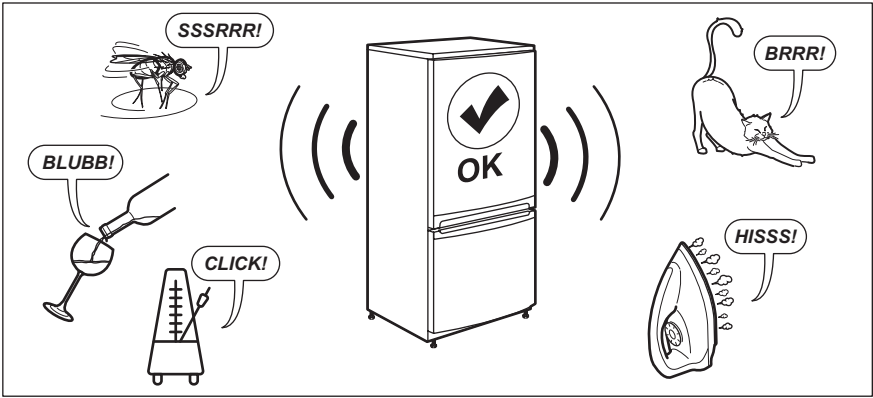
SQ	Udhëzimet për përdorim Frigorifer me Ngrirje	3
EN	User Manual Fridge Freezer	18
MK	Упатство за ракување Фрижидер со замрзнувач	32
ES	Manual de instrucciones Frigorífico-congelador	48



INSTALIMI / INSTALLATION / MOHTAXA / INSTALACIÓN



ZHURMA / NOISES / БУЧАБА / RUIDOS



Mirë se vini në Electrolux! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Të marrë këshilla mbi përdorimin, broshura, informacion rreth zgjidhjes së problemeve, shërbimit dhe riparimit
www.electrolux.com/support

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	3
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	5
3. PANELI I KONTROLLIT.....	7
4. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	8
5. NDIHMË DHE KËSHILLA.....	11
6. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	12
7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	13
8. TË DHËNAT TEKNIKE.....	16
9. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT.....	16
10. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN.....	17

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi shumë të mëdha dhe komplekse të kufizuara lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjen me kusht që të jenë udhëzuar siç duhet. Fëmijët më të vegjël

se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje përdoret vetëm për mbajtjen e ushqimeve dhe të pijeve.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, respektoni udhëzimet e mëposhtme:
 - mos e hapni derën për periudha të gjata;
 - pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të bien në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të shkarkimit;
 - ruajeni mishin e pagatuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në frigorifer, që të mos bien në kontakt me ushqimet e tjera ose të mos pikojnë mbi ushqimet e tjera.
- PARALAJMËRIM: Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.

- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fiken, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.
- Mos mbani substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziket, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi



PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e përdorni pajisjen përpara se ta instaloni në strukturën inkaso për arsye sigurie.
- Ndiqni udhëzimet e posaçme për instalimin e pajisjes dhe ndërrimin e krahut të derës në dispozicion në faqen tonë në internet.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë ose pas ndryshimit të krahut të derës, prisni të paktën 4 orë përpara se të lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.

- Përpara se të kryeni çdo lloj veprimi (p.sh. ndryshimit të krahut të derës), hiqni spinën nga priza.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave, përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, ngrijeni nga buza e përparme për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.
- Mbroni dyshemenë nga gërvishtjet kur ndërroni krahun derën e pajisjes.
- Pajisja përmban një qese me absorbues lagështirë. Ajo nuk është lodër. Nuk është ushqim. Hidheni atë menjëherë.

2.2 Lidhja elektrike



PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

PARALAJMËRIM!

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.

PARALAJMËRIM!

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.

- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Pajisja duhet tokëzuar.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidheni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektrikist të kualifikuar.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni elementët përbërës elektrikë (p.sh. spinën e rrjetit, kabllon e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni Qendrën e autorizuar të shërbimit ose një elektrikist për të ndryshuar elementët përbërës elektrikë.
- Kabloja e rrjetit duhet të qëndrojë nën nivelin e spinës.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

2.3 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.



Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Ndalohet rreptësisht çdo përdorim i produktit inkaso më vete.

- Kjo pajisje është synuar për t'u përdorur në temperaturën e ambientit që shkon nga 10°C deri në 43°C. Diapazoni i specifikuar i temperaturës garanton funksionimin e duhur të pajisjes.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akullloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni pije jo-alkolike në ndarjen e ngrirësit. Kjo do të krijojë presion mbi enën e pijeve.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos hiqni dhe mos prekni artikujt nga ndarja e ngrirësit nëse i keni duart të lagura ose të njoma.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin që është shkrirë.
- Respekttoni udhëzimet e ruajtjes që gjenden tek ambalazhimi i ushqimit të ngrirë.
- Mbështillini ushqimet me material mbështjellës përpara se t'i fusni në ndarjen e ngrirjes.
- Mos lejoni që ushqimi të bjerë në kontakt me sipërfaqet e brendshme të ndarjeve të pajisjes.

2.4 Ndrërimi i brendshëm

PARALAJMËRIM!

Rrezik goditjeje elektrike.

- Ky produkt përmban një apo më shumë burime drite të kategorisë të efikasitetit të energjisë F.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet

elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.5 Kujdesi dhe pastrimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara mirëmbajtjes, çaktivizoni pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë e ftohjes. Mirëmbajtja dhe rimbushja i njësisë duhet të bëhet vetëm nga një person i kualifikuar.

2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme rezervë janë të disponueshme për të paktën 7 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: termostatet, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, vasketat dhe koshat.

Guarnicionet e dyerve janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.

- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

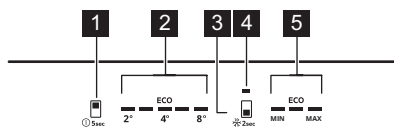
2.7 Hedhja e mbeturinave

PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisi kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësisë së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

3. PANELI I KONTROLLIT



- 1** Butoni i ndarjes së frigoriferit / Butoni i NDEZUR/FIKUR së pajisjes
- 2** Treguesit e temperaturës së frigoriferit
- 3** Butoni i ndarjes së ngrirësit Butoni Extra Freeze
- 4** Treguesi Extra Freeze

- 5** Treguesit e temperaturës së ngrirësit

3.1 Ndezja/fikja

Ndezja

1. Futeni spinën në prizën e korrentit.
2. Shtypni e mbani butonin e NDEZUR/ FIKUR.

Treguesit e temperaturës tregojnë temperaturën e parazgjedhur.

Fikja e pajisjes

1. Shtypni e mbani shtypur butonin e NDEZUR/FIKUR. Treguesit e temperaturës çaktivizohen.
2. Hiqeni pajisjen nga priza.

3.2 Rregullimi i temperaturës



S'është e mundur të vendosni temperaturën kur funksioni Extra Freeze është i aktivizuar.

Cilësoni temperaturën e pajisjes duke prekur butonin e ndarjes së frigoriferit ose butonin e ndarjes së ngrirësit.

Treguesit e temperaturës tregojnë nivelin e caktuar të temperaturës.

Sfera e temperaturës mund të ndryshojë ndërmjet 2°C dhe 8°C (e rekomanduar 4°C).

Treguesi ECO ndizet kur cilësohet temperatura e rekomanduar.



Temperatura e cilësuar do të arrihet brenda 24 o.
Pas një ndërprerje të energjisë, pajisja kthen temperaturat e vendosura.

3.3 Extra Freeze funksioni

Funksioni Extra Freeze përdoret për ngrirjen paraprake dhe ngrirjen e shpejtë në sekuençë në ndarjen e ngrirësit. Ky funksion përshejton ngrirjen e ushqimit të freskët dhe mbron nga ngrohja produktet ushqimore të ruajtura tashmë.



Për të ngrirë ushqime të freskëta, aktivizoni funksionin Extra Freeze të paktën 24 o përpara vendosjes së ushqimit.

Për të aktivizuar funksionin Extra Freeze shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndarjes së ngrirësit. Ndizet treguesi Extra Freeze.



Ky funksion ndalon pas një maksimumi prej 52 o.

Për të çaktivizuar funksionin, shtypni butonin e ndarjes së ngrirësit. Treguesi Extra Freeze fiket.

3.4 Alarmi i temperaturës së lartë

Kur temperatura në ndarjen e ngrirësit rritet, treguesit e temperaturës së ngrirësit të parë dhe të tretë pulsojnë dhe aktivizohet tingulli. Për të çaktivizuar alarmin 1 o, shtypni ndonjë buton. Tingulli çaktivizohet. Treguesit e temperaturës së ngrirësit të parë dhe të tretë dritë e vazhdueshme për 5 sek përpara tregimit të temperaturës së ngrirësit përsëri.

Pas 1 o alarmi rifillon derisa të rikthehen kushtet normale.

Nëse nuk shtypni asnjë buton, tingulli çaktivizohet pas 1 o.

3.5 Alarmi i hapjes së derës

Nëse dera e frigoriferit lihet hapur për afërsisht 5 min, treguesit e temperaturës së frigoriferit pulson dhe aktivizohet tingulli.

Shtypni ndonjë buton për të fikur tingullin. Tingulli çaktivizohet pas 1 o.

Alarmi çaktivizohet pas mbylljes së derës.

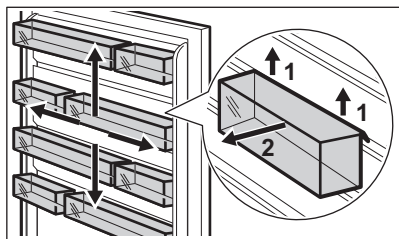
4. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

4.1 Pozicionimi i rafteve të derës

Shinat e derës lejojnë të rirregullimin e rafteve.

Për të ripozionuar raftet/koshat e dyerve:

1. Lëvizeni raftin/koshin në drejtimin e shigjetave.
2. Vendoseni raftin/koshin në pozicionin dhe futeni me kujdes në shina.

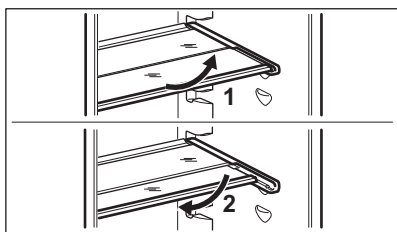


4.2 Raftet lëvizëse

Paretet e frigoriferit janë të pajisura me shina. Mund të ndryshoni pozicionin e rafteve.

Kjo pajisje është e pajisur me një raft fleksibël. Gjysma e përparme e raftit mund të vendoset nën gjysmën e dytë:

1. Hiqni gjysmën e përparme me kujdes.
2. Rrëshqiteni atë brenda shinës së poshtme dhe poshtë gjysmës së dytë.



Mos e hiqni raftin prej xhami mbi sirtarin e zarzavateve për të siguruar qarkullimin e saktë të ajrit.

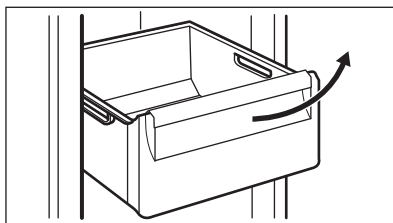
4.3 Sirtari i zarzavateve

Ka një sirtar të veçantë në pjesën e poshtme të pajisjes i cili është i përshtatshëm për ruajtjen e frutave dhe zarzavateve.

4.4 Heqja e sirtarëve

Për të hequr një sirtar nga një ndarje:

1. Tërhiqeni sirtarin derisa të ndalojë.
2. Pasi të arrini në fund të shinave, ngrini lehtë pjesën e përparme të sirtarit dhe hiqeni nga pajisja.



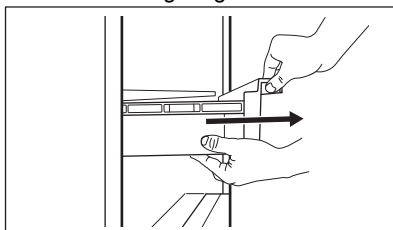
Për të futur sirtarin në ndarje, ndiqni hapat e mësipërm në rendin e kundërt.

4.5 Heqja e ExtraChill

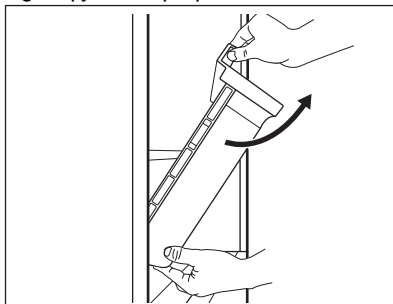
Ka një sirtar mbi sirtarin e zarzavateve.

Për të hequr sirtarin:

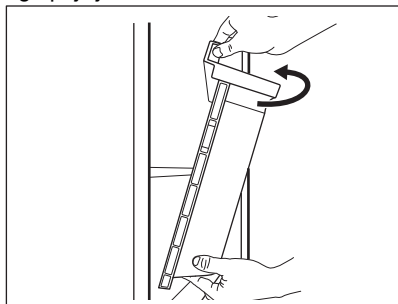
1. Nxirrni sirtarin nga frigoriferi.



2. Ngrini pjesën e përparme të sirtarit.

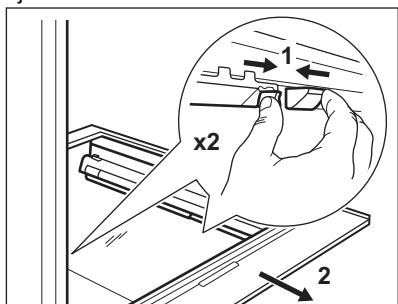


3. Ngrini dhe rrotulloni sirtarin për ta nxjerrë nga pajisja.



4.6 Heqja e kapakut të qelqit të sirtarëve

1. Shkychni kapëset anësore nga të dy anët njëherësh.

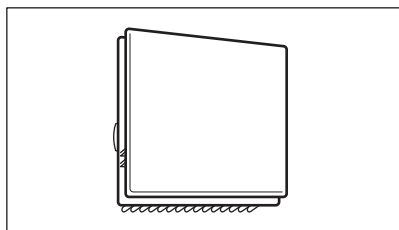


2. Tërhiqni suportin e raftit të qelqtë drejt vetes.

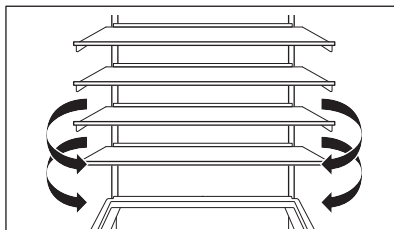
4.7 MULTIFLOW

Ndarja e frigoriferit është e pajisur me një MULTIFLOW ventilator që mundëson ftohjen e shpejtë të ushqimit dhe ruan një temperaturë më të njëtrajtshme në ndarje.

Ventilatori aktivizohet automatikisht dhe funksionon vetëm kur dera është e mbyllur.



Mos bllokoni vrimat e ajrit.



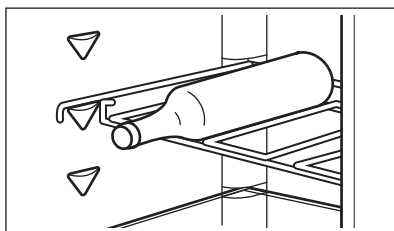
Mos e hiqni MULTIFLOW panelin. Për udhëzimet e pastrimit, referojuni kapitullit "Kujdesi dhe pastrimi".

4.8 Rafti i shisheve

Vendosini shishet (me grykën përpara) në raftin e pozicionuar paraprakisht.



Vendosni vetëm shishe të mbyllura në raft.



4.9 Ngrirja e ushqimit të freskët

Përdorni ndarjen e ngrirësit për ngrirjen e ushqimit të freskët dhe ruajtjen e ushqimit të ngrirë dhe shumë të ngrirë për kohë të gjatë.

Aktivizoni funksionin Extra Freeze të paktën 24 orë përpara se të vendosni ushqimin për t'u ngrirë në ndarjen e ngrirjes.

Ruajini ushqimet e freskëta duke i shpërndarë në mënyrë të njëtrajtshme në ndarjen ose sirtarin e parë nga lart.

Mos kapërceni sasinë maksimale të ushqimit që mund të ngrihet pa shtuar ushqim tjetër të

freskët brenda 24 o (referojuni pllakës së vlerësimit).

Kur procesi i ngrirjes ka përfunduar, pajisja kthehet automatikisht në cilësimin e mëparshëm të temperaturës (shihni "funksionin Extra Freeze").

Për më shumë informacion, referojuni "Këshilla për ngrirje".

4.10 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

Kur aktivizoni pajisjen për herë të parë ose pas një periudhe të gjatë mospërdorimi, aktivizoni funksionin Extra Freeze të paktën 3

o përpara futjes së produkteve në ndarjen e ngrirës.

Për të ruajtur sasi të mëdha ushqimi, hiqni sirtarët dhe vendoseni ushqimin direkt në sirtarë, të paktën 15 mm larg nga dera.

⚠ KUJDES!

Nëse energjia elektrike është fikur për më gjatë sesa vlera e treguar në pllakën e vlerësimit nën "koha e ngritjes", ushqimi i shkrië duhet të konsumohet menjëherë. Referojuni "Alarmi i temperaturës së lartë".

5. NDIHMË DHE KËSHILLA

5.1 Si të kursejmë energjinë

- Ngrirja: Konfigurimi origjinal siguron përdorimin më të efektshëm të energjisë.
- Ftohja: Konfigurimi me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes dhe raftë të shpërndarë në mënyrë të barabartë siguron përdorimin më të efektshëm të energjisë. Pozicioni i kosheve të dyerve nuk ndikon në konsumin e energjisë.
- Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.
- Ngrirja: Sa më i ftohtë cilësimi i temperaturës, aq më i lartë konsumi i energjisë.
- Ftohja: Mos e vendosni temperaturën shumë të lartë, përveç rastit kur këtë gjë e kërkojnë karakteristikat e ushqimit.
- Nëse temperatura e ambientit është e lartë, rregullatori i temperaturës është caktuar të japë temperaturë të ulët dhe pajisja është e mbushur plot, kompresori mund të punojë pa ndërprerje duke shkaktuar formimin e brymës ose akullit në aparatit e avullimit. Në këtë rast, vendoseni rregullatorin e temperaturës në një temperaturë më të lartë për të lejuar shkrijen automatike.
- Mos i mbulonit rjetën ose vrimat e ventilimit.
- Sigurohuni që produktet ushqimore brenda pajisjes të lejojnë qarkullimin e ajrit përmes vrimave në fund të pjesës së brendshme të pajisjes.

5.2 Këshilla për ngrirje

- Mos ngrini shishe ose kanoçe me lëngje, veçanërisht pijet që përmbajnë dioksid karboni. Mund të shpërthejnë gjatë ngrirjes.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë në ndarjen e ngrirës.
- Mos vendosni ushqim të freskët të pangrirë direkt pranë ushqimit tashmë të ngrirë.
- Mos hani kuba akulli, akull ose lëpirëse akulli menjëherë pasi i nxirni nga ngrirësi për të shmangur morth.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin e shkrië.

5.3 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

- Ndarja e ngrirës është e shënuar me .
- Parametrat e duhëra të temperaturës, që garantojnë ruajtjen e produkteve të ngrira, janë ato që vendosin një temperaturë më ulët ose të barabartë me -18°C.
- Parametrat më të larta të temperaturës brenda pajisjes mund të sjellin shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.
- E gjithë ndarja e ngrirës është e përshtatshme për ruajtjen e produkteve të ngrira ushqimore.
- Lini hapësirë të mjaftueshme rrotull ushqimit për të lejuar qarkullimin e lirshëm të ajrit.

5.4 Jetëgjatësia në raft për ndarjen e ngjirësit

Lloji i ushqimit	Jetëgjatësia (muaj)
Bukë	3
Frutat (përveç agrumeve)	6 - 12
Zarzavate	8 - 10
Ushqimet e mbetura, pa mish	1 - 2
Bulmeti:	
Gjalp	6 - 9
Djathi i butë (p.sh. mocarella)	3 - 4
Djathë i fortë (p.sh. parmigiano, çedar)	6
Fruta deti:	
Peshk me yndyrë (p.sh. salmon, skumbri)	2 - 3
Peshk pa yndyrë (p.sh. merluc, gjuhëz)	4 - 6
Karkaleca deti	12
Guaska dhe midhje	3 - 4
Peshk i gatuar	1 - 2
Mishi:	
Shpezë	9 - 12
Mish lope	6 - 12
Mish derri	4 - 6
Mish qengji	6 - 9
Salsicë	1 - 2
Proshutë	1 - 2
Ushqimet e mbetura, me mish	2 - 3

5.5 Si të mbajmë ushqimet në frigorifer

- Seksioni i ushqimeve të freskëta është i shënuar me .
- Cilësimi i mirë i temperaturës që garanton ruajtjen e ushqimit të freskët është temperatura më pak ose e barabartë me +4°C.
- Gjithmonë përdorni enë të mbyllura për lëngjet dhe ushqimin, për të shmangur daljen e aromave ose shijeve në ndarje.
- Për të shmangur kontaminimin mes ushqimit të gatuar dhe të pagatuar, mbulojini ushqimet e gatua dhe ndajini ato nga ato të pagatuarat.
- Mbështilleni dhe vendoseni mishin në raftin e xhamit që ndodhet mbi sirtarin e zarzavateve.
- Shkrijeni ushqimin brenda frigoriferit.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë brenda në pajisje.
- Pastroni frutat dhe zarzavatet dhe vendosini në një sirtar të përkushtuar (sitari i zarzavateve).
- Mos mbani fruta ekzotike në frigorifer.
- Mos mbani zarzavate si domate, patate, qepë dhe hudhra në frigorifer.
- Mbyllini shishet përpara sesa t'i futni në frigorifer.

6. KUJDESI DHE PASTRIMI



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

6.1 Pastrimi i pjesës së brendshme

Përpara përdorimit të parë, pastroni pjesën e brendshme dhe të gjithë aksesoret me ujë të vakët dhe sapun neutral, pastaj thajini.



KUJDESI!

Aksesorët dhe pjesët e pajisjes nuk janë të përshtatshme për larje në lavastovilje.



KUJDESI!

Pastroni panelin e kontrollit me një copë të njomë. Mos përdorni ndonjë detergjent. Thajeni panelin e kontrollit me një leckë të butë.

6.2 Pastrimi periodik

Pastroni pajisjen rregullisht:

- Pastroni pjesën e brendshme dhe aksesoret me ujë të vakët dhe sapun neutral. Shpëlajini dhe thajini.
- Fshini guarnicionet e dyerve rregullisht.

6.3 Shkrija e frigoriferit

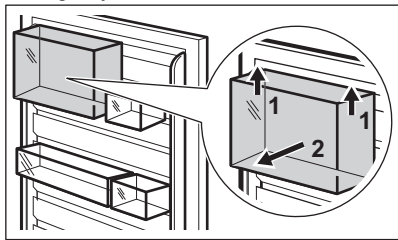
Shkrija e dhomëzës së frigoriferit është automatike. Uji që kondensohet rrjedh në një enë në kompresor dhe avullon. Ena nuk mund të hiqet.

6.4 Shkrija e akullit të dollapit të ngrirjes

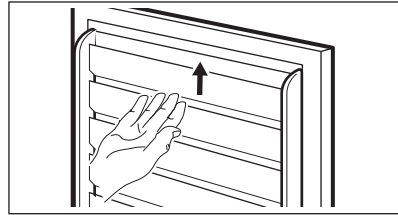
Ndarja e ngrirësit nuk ka brymë. Nuk ka asnjë krijim të brymës në paretet e brendshme ose në ushqim, kur pajisja është në përdorim.

6.5 Heqja e shinave plastike CustomFlex

1. Hiqni të gjithë koshat, kutitë dhe kapëset nga dyert.



2. Hiqni shinën e sipërme duke e kapur dhe duke e ngritur nga qendra.



3. Rrëshqitni lart shinat e tjera për t'i hequr ato (ato përbëjnë një pjesë).

Instalo përsëri të gjitha pajisjet e derës në rendin e kundërt.

6.6 Periudha e mospërdorimit

Kur pajisja nuk përdoret për një periudhë të gjatë, merrni masat paraprake të mëposhtme:

1. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me elektricitet.
2. Hiqni të gjithë ushqimin.
3. Pastroni pajisjen dhe të gjithë aksesorët.
4. Lëreni derën paksa hapur për të shmangur formimin e erërave të pakëndshme.

7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

7.1 Çfarë duhet bërë nëse...

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	Pajisja është e fukur.	Ndizni pajisjen.
	Spina e pajisjes nuk është lidhur siç duhet me prizën e rrjetit.	Futeni në prizë siç duhet spinën e pajisjes.
	Nuk ka tension në prizën e rrjetit.	Lidhni një pajisje tjetër elektrike në prizën e rrjetit. Kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.
Pajisja është e zhurmshme.	Pajisja nuk mbështetet siç duhet.	Kontrolloni nëse pajisja qëndron e fiksuar.
Është aktiv alarmi akustik ose vizual.	Ka pak kohë që kabina është ndezur.	Referojuni tek "Alarmi i temperaturës së lartë" ose "Alarmi i hapjes së derës".

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Kompresori punon vazhdimisht.	Temperatura në pajisje është tepër e lartë.	Referojuni tek "Alarmi i temperaturës së lartë" ose "Alarmi i hapjes së derës".
	Dera është lënë hapur.	Mbyllni derën.
	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
	Shumë ushqim është vendosur në të njëjtën kohë.	Prisni disa orë e më pas kontrolloni sërish temperaturën.
	Temperatura e dhomës është shumë e lartë.	Referojuni kapitullit "Instalimi".
Kompresori nuk fillon menjëherë pas shtypjes së "Extra Freeze", ose pas ndryshimit të temperaturës.	Ushqimi i futur në pajisje është shumë i ngrohtë.	Lëreni ushqimin të ftohet në temperaturën e dhomës përpara se ta ruani.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Funksioni Extra Freeze është i aktivizuar.	Shikoni seksionin "Funksioni Extra Freeze".
	Kompresori ndizet pas një periudhe kohore.	Kjo është normale, nuk ka ndodhur asnjë gabim.
	Dera është e pakalibruar ose pengon skarën e ventilimit.	Shikoni udhëzimet e instalimit.
Dera nuk hapet lehtë.	Jeni përpjekur të rihapni derën menjëherë pas mbylljes.	Prisni pak sekonda mbas mbylljes dhe rihapjes së derës.
	Llamba nuk punon.	Mbyllni dhe hapni derën.
	Llamba është me defekt.	Kontakttoni qendrën e shërbimit të autorizuar.
Ka shumë brymë dhe akull.	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Guarnicioni është i deformuar ose i ndotur.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Ushqimi nuk është mbështjellë siç duhet.	Mbështjelleni ushqimin siç duhet.
	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
	Pajisja është mbushur plotësisht dhe është vendosur në temperaturën më të ulët.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".
	Temperatura e vendosur në pajisje është tepër e ulët dhe temperatura e ambientit është tepër e lartë.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Paneli i kontrollit".

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Uji rrjedh në pllakën e pasme të frigoriferit.	Gjatë procesit automatik të shkrijës së akullit, bryma shkrihet në pllakën e pasme.	Kjo është e saktë.
Ka shumë ujë të kondensuar brenda frigoriferit.	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm kur është e nevojshme.
	Dera nuk është mbyllur plotësisht.	Sigurohuni që dera të jetë mbyllur plotësisht.
	Ushqimi i ruajtur nuk është mbështjellë.	Mbështilleni ushqimin në paketime të përshtatshme përpara se ta ruani në pajisje.
	Kjo është normale që gjatë verës dhe vjeshtës më shumë kondensim mund të formohet për shkak të rritjes së lagështirës së ajrit dhe ushqimit. Frigoriferi nuk prodhon ndonjë lagështirë. Pas kësaj periudhe, lagështira në frigorifer pakësohet vetë.	Në verë dhe vjeshtë, vendosni temperaturën më të ngrohtë në frigorifer (afërsisht 6-7°C).
Ka pika uji në raftet e xhamit.	Ka shumë lagështirë brenda frigoriferit.	Fshini raftet e xhamit me një copë për të hequr pikat e ujit.
Uji rrjedh në dysHEME.	Shkarkuesi i ujit të shkrijës nuk është i lidhur me enën e avullimit poshtë kompresorit.	Bashkangjisni shkarkimin e ujit të shkrijës në enën e avullimit.
Temperatura nuk mund të caktohet.	Është aktivizuar Extra Freeze funksioni.	Çaktivizoni Extra Freeze funksionin me dorë ose prisni derisa funksioni të çaktivizohet automatikisht. Shikoni seksionin "funksioni Extra Freeze"
Temperatura në pajisje është tepër e ulët/e lartë.	Temperatura nuk është vendosur siç duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë/më të ulët.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Ushqimi është shumë i nxehtë.	Lejoni që ushqimi të ftohet përpara ruajtjes.
	Mos ushqim është ruajtur në të njëjtën kohë.	Ruani më pak ushqim në të njëjtën kohë.
	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm nëse është e nevojshme.
	Funksioni Extra Freeze është i aktivizuar.	Referojuni seksionit "Extra Freeze funksion".
	Nuk ka qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje.	Siguroni qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje. Referojuni kapitullit "Ndihmë dhe këshilla" .

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Vezullon treguesi i pestë i temperaturës.	Problem komunikimi.	Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar. Sistemi i ftohjes do të vazhdojë ta mbajë ushqimin të ftohtë, por rregullimi i temperaturës nuk do të jetë i mundur.
Vezullon treguesi i parë ose i dytë i temperaturës.	Problem i sensorit të temperaturës.	Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar. Sistemi i ftohjes do të vazhdojë ta mbajë ushqimin të ftohtë, por rregullimi i temperaturës nuk do të jetë i mundur.



Nëse problemi vazhdon, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit.

7.2 Ndërrimi i llambës

Për zëvendësimin e llambës, kontaktoni Qendrën e shërbimit të autorizuar.

7.3 Mbyllja e derës

1. Pastroni guarnicionet e derës.
2. Për të rregulluar derën, referojuni udhëzimeve të instalimit.
3. Për të zëvendësuar unazat me të meta të dyerve, kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

8. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik ndodhet në pllakën e specifikimeve në anën e brendshme të pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes.

Shikoni lidhjen www.theenergylabel.eu për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.

9. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çfarëdo verifikimi EcoDesign duhet të jetë në përputhje me EN 62552 (EU). Kërkesat për ventilimin, dimensionet e zgavrës dhe hapësirat minimale të pasme duhet të jenë siç përcaktohet në këtë "Manual përdorimi" të

"Instalimi". Ju lutemi kontaktoni me prodhuesin për çdo informacion të mëtejshëm, duke përfshirë edhe planet e ngarkimit.

10. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin .
Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndiemoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

Welcome to Electrolux! Thank you for choosing our appliance.



Get usage advice, brochures, troubleshooting, service and repair information:
www.electrolux.com/support

Subject to change without notice.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	18
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	20
3. CONTROL PANEL.....	22
4. DAILY USE.....	23
5. HINTS AND TIPS.....	26
6. CARE AND CLEANING.....	27
7. TROUBLESHOOTING.....	28
8. TECHNICAL DATA.....	30
9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....	31
10. ENVIRONMENTAL CONCERNS.....	31

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very extensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
 - do not open the door for long periods;
 - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;
 - store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not use the appliance before installing it in the built-in structure due to safety manner.
- Follow the separate instructions for the appliance installation and door reversing available on our website.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.

- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.
- Protect the floor from scratches when reversing the appliance door.
- The appliance contains a bag of desiccant. This is not a toy. This is not food. Please dispose of it immediately.

2.2 Electrical connection

WARNING!

Risk of fire and electric shock.

WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- The appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug,

mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.

- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use

WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Any use of the built-in product as free-standing is strictly prohibited.
- This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 10°C to 43°C. The specified temperature range guarantees the correct operations of the appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.

- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Follow the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Wrap the food in any food contact material before putting it in the freezer compartment.
- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.

2.4 Internal lighting

WARNING!

Risk of electric shock.

- This product contains one or more light sources of energy efficiency class F.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

2.5 Care and cleaning

WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.

2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use only original spare parts.

- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts are available for at least 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Door gaskets are available for at least 10 years after the model has been discontinued. The duration may be longer in your country. For further information, please visit our website.
- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

2.7 Disposal

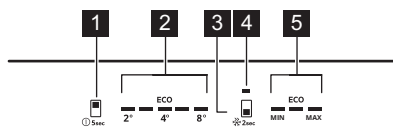


WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. CONTROL PANEL



- 1** Fridge compartment button / Appliance ON/OFF button
- 2** Fridge temperature indicators
- 3** Freezer compartment button / Extra Freeze button
- 4** Extra Freeze indicator
- 5** Freezer temperature indicators

3.1 Switching on/off

Switching on

1. Insert the plug into the power socket.
2. Press and hold the appliance ON/OFF button.

Temperature indicators show the set default temperature.

Switching off

1. Press and hold the appliance ON/OFF button. Temperature indicators switch off.
2. Disconnect the mains plug from the power socket.

3.2 Temperature regulation



It is not possible to set the temperature when the Extra Freeze function is on.

Set the temperature of the appliance by tapping the fridge compartment button or the freezer compartment button.

Temperature indicators show the set temperature level.

The temperature range may vary between 2°C and 8°C (recommended 4°C).

The ECO indicator lights up when the recommended temperature is set.



The set temperature will be reached within 24 h.

After a power failure, the appliance restores the set temperatures.

3.3 Extra Freeze function

The Extra Freeze function is used to pre-freeze and fast freeze in sequence in the freezer compartment. This function accelerates the freezing of fresh food and protects foodstuffs already stored from warming.



To freeze fresh food activate the Extra Freeze function at least 24 h before placing the food.

To activate the Extra Freeze function press and hold the freezer compartment button. The Extra Freeze indicator lights up.



This function stops after a maximum 52 h.

To deactivate the function press the freezer compartment button. The Extra Freeze indicator switches off.

3.4 High temperature alarm

When the temperature in the freezer compartment increases, the first and third freezer temperature indicators flash and the sound is on.

To deactivate the alarm for 1 h, press any button. The sound switches off. The first and third freezer temperature indicators light steadily for 5 sec before indicating the freezer temperature again.

After 1 h the alarm restarts until normal conditions are restored.

If you do not press any button, the sound switches off after 1 h.

3.5 Door open alarm

If the fridge door is left open for approx. 5 min, fridge temperature indicators flash and the sound is on.

Press any button to switch off the sound. The sound switches off after 1 h.

The alarm deactivates after closing the door.

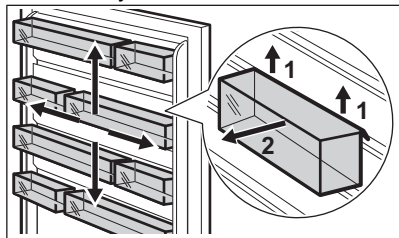
4. DAILY USE

4.1 Positioning door shelves

The door runners allow to rearrange the shelves.

To reposition the door shelves/bins:

1. Move the shelf/bin in the direction of the arrows.
2. Place the shelf/bin in position and carefully insert it into the runner.

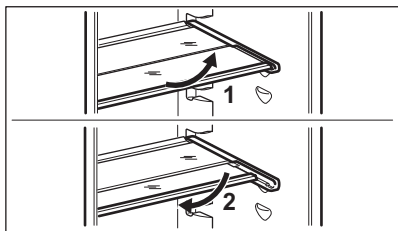


4.2 Movable shelves

The walls of the fridge are equipped with runners. You can change the position of the shelves.

This appliance is equipped with a flexible shelf. The front half of the shelf can be placed under the second half.

1. Take out the front half carefully.
2. Slide it into the lower rail and under the second half.



Do not move the glass shelf above the vegetable drawer to ensure correct air circulation.

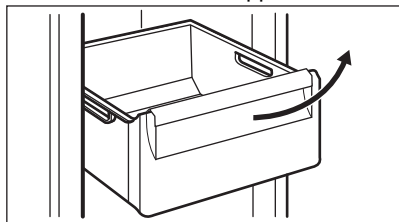
4.3 Vegetable drawer

There is a special drawer in the bottom part of the appliance suitable for storage of fruits and vegetables.

4.4 Removing drawers

To remove a drawer from a compartment:

1. Pull the drawer out until it stops.
2. Once you reach the end of the runners, lift slightly the front of the drawer and remove it from the appliance.



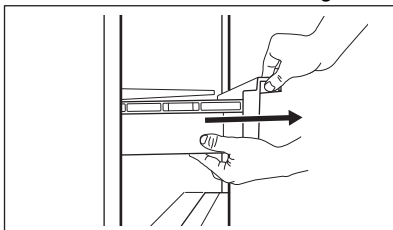
To put the drawer into a compartment, follow the above steps in reverse order.

4.5 Removing ExtraChill

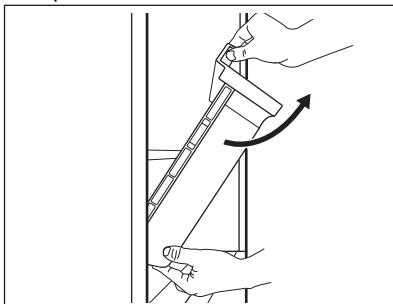
There is a drawer above the vegetable drawer.

To remove the drawer:

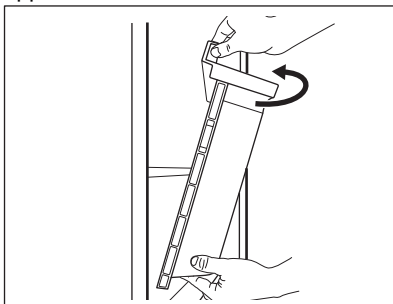
1. Pull out the drawer from the fridge.



2. Lift up the front of the drawer.

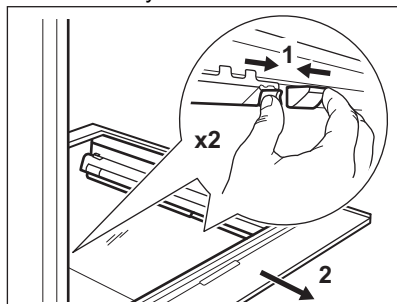


3. Lift and turn the drawer to pull it out of the appliance.



4.6 Removing the glass cover of the drawers

1. Unlock lateral gripping from both sides simultaneously.

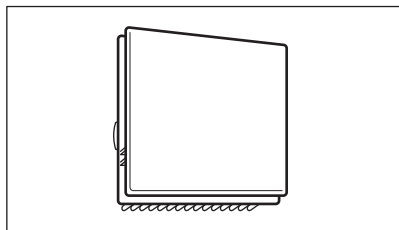


2. Pull the glass shelf support towards yourself.

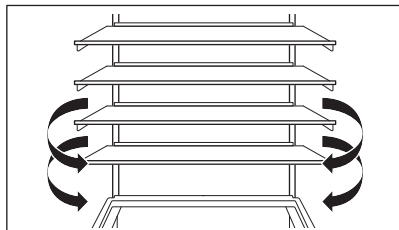
4.7 MULTIFLOW

The fridge compartment is equipped with the MULTIFLOW fan that allows for rapid and effective cooling of food, and keeps uniform temperature in the compartment.

The fan activates automatically and operates only when the door is closed.



Do not block the air vents.



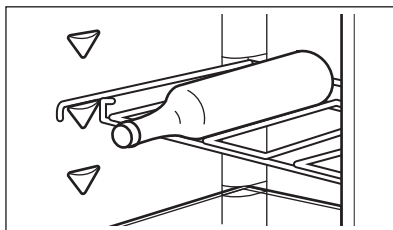
Do not remove the MULTIFLOW panel. For cleaning instructions, refer to the "Care and cleaning" chapter.

4.8 Bottle rack

Place the bottles (with the opening facing front) in the pre-positioned shelf.



Place only closed bottles on the shelf.



4.9 Freezing fresh food

Use the freezer compartment for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

Activate the Extra Freeze function at least 24 h before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Store the fresh food evenly distributed in the first compartment or drawer from the top.

Do not exceed the max. amount of food that can be frozen without adding other fresh food within 24 h (refer to the rating plate).

When the freezing process is complete, the appliance automatically returns to the previous temperature setting (see "Extra Freeze function").

For more information refer to "Hints for freezing".

4.10 Storage of frozen food

When activating the appliance for the first time or after a period out of use, activate the Extra Freeze function at least 3 h before putting the products in the freezing compartment.

To store large quantities of food, remove the drawers and place the food directly on the shelves, at least 15 mm away from the door.

 CAUTION!

If the power has been off for longer than the value shown on rating plate under "rising time", the defrosted food must be consumed immediately. Refer to "High temperature alarm".

5. HINTS AND TIPS

5.1 Hints for energy saving

- Freezer: The original configuration ensures the most efficient use of energy.
- Fridge: The configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed ensures the most efficient use of energy. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Freezer: The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
- Fridge: Do not set too high temperature unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting.
- Do not cover the ventilation grilles or holes.
- Ensure that food products inside the appliance allow air circulation through holes in the rear interior of the appliance.

5.2 Hints for freezing

- Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide. They may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment.
- Do not place fresh unfrozen food directly next to already frozen food.

- Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer to avoid frostbites.
- Do not re-freeze defrosted food.

5.3 Hints for storage of frozen food

- Freezer compartment is marked with .
- Good temperature setting that ensures preservation of frozen food products is a temperature less than or equal to -18°C.
- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.
- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.

5.4 Shelf life for freezer compartment

Type of food	Shelf life (months)
Bread	3
Fruits (except citrus)	6 - 12
Vegetables	8 - 10
Leftovers without meat	1 - 2
Dairy food:	
Butter	6 - 9
Soft cheese (e.g. mozzarella)	3 - 4
Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
Seafood:	

Type of food	Shelf life (months)
Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)	2 - 3
Lean fish (e.g. cod, flounder)	4 - 6
Shrimps	12
Shucked clams and mussels	3 - 4
Cooked fish	1 - 2
Meat:	
Poultry	9 - 12
Beef	6 - 12
Pork	4 - 6
Lamb	6 - 9
Sausage	1 - 2
Ham	1 - 2
Leftovers with meat	2 - 3

5.5 Hints for food refrigeration

- Fresh food compartment is marked with



- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- Wrap and place meat on the glass shelf above the vegetable drawer.
- Defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance.
- Clean fruit and vegetables and place in a dedicated drawer (vegetable drawer).
- Do not keep exotic fruits in the fridge.
- Do not keep vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic in the fridge.
- Close the bottles before you put them into the fridge.

6. CARE AND CLEANING

WARNING!

Refer to Safety chapters.

6.1 Cleaning the interior

Before first use clean the interior and all accessories with lukewarm water and neutral soap, then dry.

CAUTION!

The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

CAUTION!

Clean the control panel with a moist cloth. Do not use any detergents. Wipe the control panel dry with a soft cloth.

6.2 Periodic cleaning

Clean the equipment regularly:

- Clean the inside and accessories with lukewarm water and neutral soap. Rinse and wipe them dry.
- Wipe down the door seals regularly.

6.3 Defrosting of the refrigerator

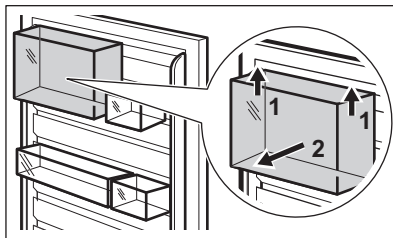
Defrosting of the fridge compartment is automatic. The water that condenses flows into a recipient on the compressor and evaporates. The recipient cannot be removed.

6.4 Defrosting of the freezer

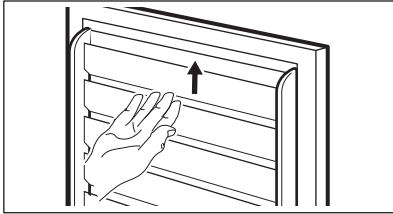
The freezer compartment is frost free. There is no build up frost on the internal walls nor on the foods, when the appliance is in operation.

6.5 Removing CustomFlex plastic runners

- Remove all bins, boxes and clips from the door.



2. Remove the upper rail grabbing and lifting it from the center.



3. Slide upwards the other runners to remove them (they constitute one part). Install back all the door equipment in a reverse order.

6.6 Period of non-operation

When the appliance is not in use for long period, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the doors open to prevent unpleasant smells.

7. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

7.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
Acoustic or visual alarm is on.	The cabinet has been recently switched on.	Refer to "High temperature alarm" or "Door open alarm".
	The temperature in the appliance is too high.	Refer to "High temperature alarm" or "Door open alarm".
	The door is left open.	Close the door.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Control panel" chapter.
	Too much food is put in at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to "Installation" chapter.
	Food placed in the appliance is too warm.	Allow food to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.

Problem	Possible cause	Solution
	The Extra Freeze function is switched on.	Refer to "Extra Freeze function" section.
The compressor does not start immediately after pressing the "Extra Freeze", or after changing the temperature.	The compressor starts after a period of time.	This is normal, no error has occurred.
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to installation instructions.
Door does not open easily.	You attempted to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by mode.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Contact the Authorized Service Centre.
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door" section.
	The gasket is deformed or dirty.	Refer to "Closing the door" section.
	Food is not wrapped properly.	Wrap the food properly.
	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Control panel" chapter.
	Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.	Set a higher temperature. Refer to "Control panel" chapter.
	Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high.	Set a higher temperature. Refer to "Control panel" chapter.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.	This is correct.
There is too much condensed water inside the fridge.	Door was opened too frequently.	Open the door only when necessary.
	Door was not closed completely.	Make sure the door is closed completely.
	Stored food was not wrapped.	Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.
	This is normal that during summer and autumn more condensation can form due to the increased air and food humidity. Fridge does not produce any moisture. After this period, the humidity in the fridge decreases itself.	In summer and autumn, set the warmer temperature in the refrigerator (approx. 6-7°C).
There are water drops on the glass shelves.	There is too much moisture inside the fridge.	Wipe the glass shelves with a cloth to remove water drops.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.

Problem	Possible cause	Solution
Temperature cannot be set.	The Extra Freeze function is switched on.	Switch off Extra Freeze function manually, or wait until it deactivates automatically. Refer to "Extra Freeze function" section.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to the "Closing the door" section.
	The food is too hot.	Let the food cool down before storage.
	Too much food is stored at the same time.	Store less food at the same time.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	The Extra Freeze function is switched on.	Refer to the "Extra Freeze function" section.
	There is no cold air circulation in the appliance.	Ensure cold air circulation in the appliance. Refer to the "Hints and tips" chapter.
Fifth temperature indicator blinks.	Communication problem.	Contact the Authorised Service Centre. The cooling system will continue to keep food cold, but temperature adjustment will not be possible.
First or second temperature indicator blinks.	Temperature sensor problem.	Contact the Authorised Service Centre. The cooling system will continue to keep food cold, but temperature adjustment will not be possible.



If the problem persists, contact the Authorised Service Centre.

7.2 Replacing the lamp

For replacing the lamp, contact the Authorized Service Centre.

7.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. To adjust the door, refer to installation instructions.
3. To replace the defective door gaskets, contact the Authorized Service Centre.

8. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the

appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link

<https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552 (EU). Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated

in this User Manual in "Installation". Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

10. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Добре дојдовте на Electrolux! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Добиете совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка:
www.electrolux.com/support

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	32
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	34
3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	37
4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	38
5. СОВЕТИ И ПОМОШ.....	41
6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	42
7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	43
8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	46
9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	46
10. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА.....	47

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтирање и користење на апаратот, ве молиме внимателно да ги прочитате приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за направена повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле

соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
 - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
 - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
 - чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материи како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената конструкција од безбедносни причини.
- Следете ги посебните инструкции за монтирање на апаратот и обрнување на вратата што се достапни на нашата интернет-страница.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- Кога првпат инсталирате или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.
- Не го изложувајте апаратот на дожд.
- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.

- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.
- Заштитете го подот од гребење кога ја обрнувате вратата на апаратот.
- Во апаратот има кеса со средство за сушење. Тоа не е играчка. Тоа не е храна. Ве молиме да ја фрлите веднаш.

2.2 Поврзување на струјата

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставувате апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контактирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.

- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запаллив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Секое користење на вградениот производ како самостоен е строго забрането.
- Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 10°C до 43°C. Наведениот температурен опсег гарантира правилна работа на апаратот.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте безалкохолни пијалоци во преградата за замрзнување. Ова ќе создаде притисок врз садот со пијалок.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не вадете и не допирајте ги предметите од преградата за замрзнување ако рацете ви се мокри или влажни.

- Не ја замрзнувајте повторно храната што е одмрзната.
- Следете ги упатствата за чување замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.
- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните сидови на преградите на апаратот.

2.4 Внатрешна светилка



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност F.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.5 Нега и чистење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од главниот штекер.
- Овој апарат содржи јаглеводороди во системот за ладење. Само стручно лице мора да го врши одржувањето и полнењето на уредот.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен

центар. Користете само оригинални резервни делови.

- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тави и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.
- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

2.7 Расходување

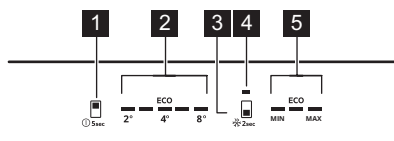


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменуваачот на топлина.

3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА



- 1 Копче за преградата на фрижидерот / Копче Вклучено/Исклучено на апаратот
- 2 Показни светла за температура на фрижидерот
- 3 Копче за преградата на замрзнувачот Копче Extra Freeze
- 4 Extra Freeze Показна светилка
- 5 Показни светла за температура на замрзнувачот

3.1 Исклучување/вклучување

Вклучување

1. Ставете го приклучокот во штекер.
2. Притиснете и задржете го копчето Вклучено/Исклучено на апаратот.

Показните светла за температура ја покажува фабрички поставената стандардна температура.

Исклучување

1. Притиснете и задржете го копчето Вклучено/Исклучено на апаратот. Показните светла за температура се исклучуваат.
2. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.

3.2 Регулирање на температурата



Не може да се постави температурата кога е вклучена функцијата Extra Freeze.

Поставете ја температурата на апаратот со допирање на копчето за преградата на фрижидерот или копчето за преградата на замрзнувачот.

Показните светла за температура го покажуваат нивото на поставената температура.

Опсегот на температурата може да варира меѓу 2°C и 8°C (се препорачува 4°C).

Показното светло ECO светнува кога е поставена препорачаната температура.



Поставената температура ќе биде достигната за 24 ч. По прекин на напојувањето со електрична енергија, апаратот се враќа на поставените температури.

3.3 Функција Extra Freeze

Функцијата Extra Freeze се користи за предзамрзнување и брзо замрзнување во низа во преградата на замрзнувачот. Оваа функција го забрзува замрзнувањето на свежа храна и ги штити прехранбените производи кои се веќе складирани од топлење.



За да замрзнете свежа храна, активирајте ја функцијата Extra Freeze најмалку 24 ч пред да ја ставите храната.

За да ја вклучите функцијата Extra Freeze, притиснете и задржете го копчето за преградата на замрзнувачот. Светлото за Extra Freeze се пали



Оваа функција се исклучува по максимум 52 ч.

Функцијата може да се исклучи со притискање на копчето за преградата на замрзнувачот. Показателот Extra Freeze ќе се изгасне.

3.4 Аларм за висока температура

Кога има зголемување на температурата во преградата за замрзнување, трепкаат првото и третото показно светло на

температурата и се вклучува звучниот сигнал.

За да го исклучите звукот 1 ч, притиснете го кое било копче. Звучниот сигнал се исклучува. Прво и трето показно светло за температура на замрзнувачот светат постојано 5 сек пред повторно да ја покажат температурата на замрзнувачот.

По 1 ч, алармот се рестартира додека не се обноват нормалните услови.

Доколку не притиснете ниту едно копче, звучниот сигнал се исклучува по 1 ч.

3.5 Аларм за отворена врата

Ако вратата на фрижидерот се остави отворена околу 5 мин, трепкаат показните светла за температурата на фрижидерот и се огласува звучен сигнал.

Притиснете го кое било копче за да го исклучите звучниот сигнал. Звучниот сигнал се исклучува по 1 ч.

Алармот се деактивира по затворањето на вратата.

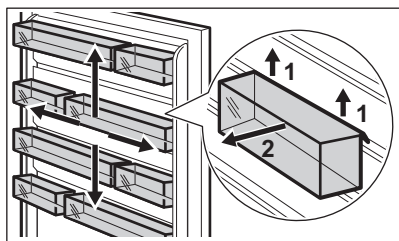
4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

4.1 Позиционирање на полиците на вратата

Шините на вратата овозможуваат преуредување на полиците.

За репозиција на полиците/кутиите на вратата:

1. Поместете ја полицата/кутијата во насока на стрелките.
2. Ставете ја полицата/кутијата во позиција и внимателно ставете ја во шината.

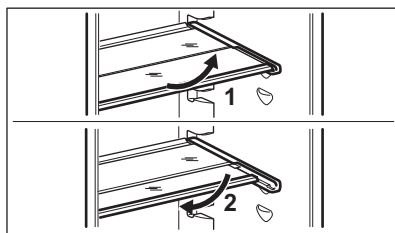


4.2 Мобилни полици

Сидовите на фрижидерот се опремени со шини. Можете да ја промените положбата на полиците.

Овој апарат е опремен со флексибилна полица. Предната половина на полицата може да се стави под втората половина.

1. Извадете ја внимателно предната половина.
2. Лизнете ја во долната шина и под втората половина.



Не преместувајте ја стаклената полица над фиоката за зеленчук за да се обезбеди правилно кружење на воздухот.

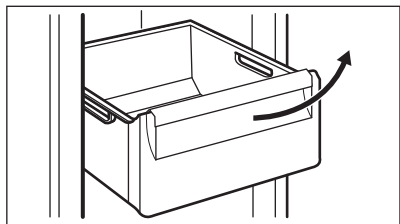
4.3 Фиока за зеленчук

Во долниот дел на апаратот има специјална фиока погодна за складирање овошје и зеленчук.

4.4 Вадење на полици

За вадење на фиока од преградата:

1. Извлечете ја фиоката надвор додека не застане.
2. Кога сте стигнале на крајот од водилките, кренете го малку предниот дел од фиоката и извадете го од апаратот.



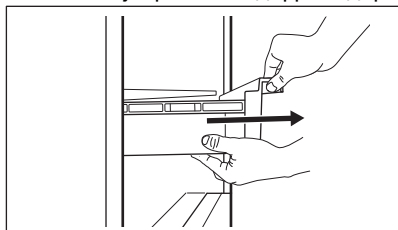
За да ја вратите фиоката назад во преградата, следете ги чекорите од горе по обратен редослед.

4.5 Отстранување на ExtraChill

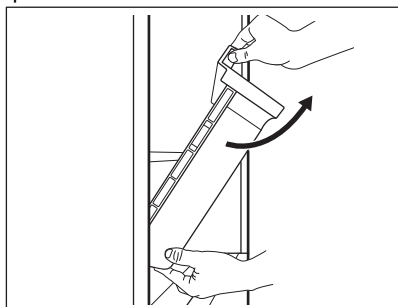
Над фиоката за зелечнчук има фиока.

За да ја отстраните фиоката:

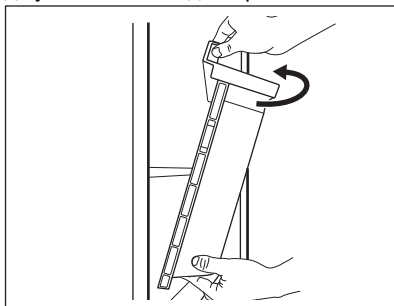
1. Извлекете ја фиоката од фрижидерот.



2. Кренете го малку предниот дел на фиоката.

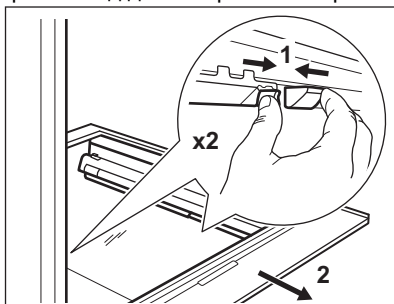


3. Подигнете ја и завртете ја фиоката за да ја извлекете од апаратот.



4.6 Отстранување на стаклениот капак на фиоките

1. Отклучете ја страничната површина за фаќање од двете страни истовремено.

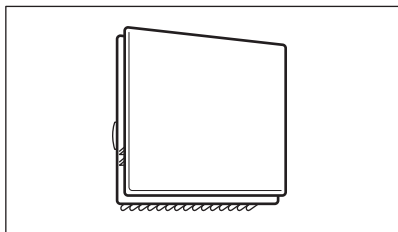


2. Повлечете ја потпорната стаклена полица кон себе.

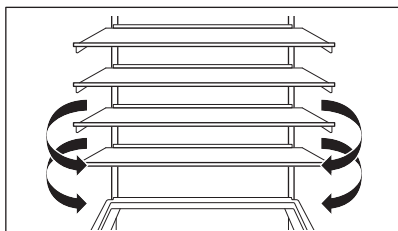
4.7 MULTIFLOW

Преградата на фрижидерот е опремена со вентилатор MULTIFLOW кој овозможува брзо и поефективно ладење на храната и одржува изедначена температура во преградата.

Вентилаторот се активира автоматски и работи само кога е затворена вратата.



Не блокирајте ги отворите за воздух.



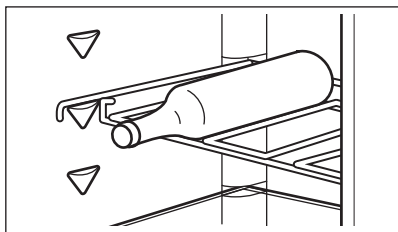
Не отстранувајте ја плочата за MULTIFLOW. За инструкции за чистење, видете во поглавјето „Нега и чистење“.

4.8 Полица за шишиња

Ставајте ги шишињата (со отворот свртен напред) на претходно наместената полица.



Ставајте само затворени шишиња на полицата.



4.9 Замрзнување свежа хана

Користете ја преградата за замрзнување за да замрзнете свежа храна и да чувате замрзната и длабоко замрзната храна долго време.

Вклучете ја функцијата Extra Freeze најмалку 24 ч пред ставањето на храната што треба да се замрзне во преградата за замрзнување.

Чувајте ја свежата храна рамномерно распоредена во првата преграда или фиока од горниот дел.

Не го надминувајте максимумот количина на храна што може да се замрзне без да се додаде друга свежа храна 24 ч (видете ја плочката со спецификации).

Кога ќе заврши замрзнувањето, апаратот автоматски се враќа на претходната поставка за температура (видете во „функција Extra Freeze“).

За повеќе информации, видете во „Совети за замрзнување“.

4.10 Складирање замрзната храна

Кога го активирате апаратот за прв пат или по одреден период некористење, активирајте ја функцијата Extra Freeze барем 3 ч пред да ги ставите производите во преградата за замрзнување.

За да чувате големи количини храна, извадете ги фиоките и ставете ја храната директно на полиците, барем 15 мм подалеку од вратата.



ВНИМАНИЕ!

Ако немало струја подолго време од времето наведено на плочката со спецификации под „време на одржување“, одмрзнатата храна мора веднаш да се консумира. Погледнете во „Аларм за висока температура“.

5. СОВЕТИ И ПОМОШ

5.1 Совети за заштеда на енергија

- **Замрзнувач:** Оригиналната конфигурација обезбедува најефикасна употреба на енергијата.
- **Фрижидер:** Конфигурацијата со фиоките во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полици обезбедуваат најефикасна употреба на енергијата. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- **Замрзнувач:** Колку е постудена поставката за температура, толку е повисока потрошувачката на енергија.
- **Фрижидер:** Не поставувајте превисока температура освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.
- Доколку собната температура е висока и регулаторот за температура е на ниска температура и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање слана или мраз на испарувачот. Во овој случај, поставете го регулаторот на температурата на повисока температура за да дозволите автоматско одмрзнување.
- Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.
- Погрижете се прехранбените производи во апаратот да овозможуваат кружење на воздухот низ предвидените отвори во задниот внатрешен дел на апаратот.

5.2 Совети за замрзнување

- Не замрзнувајте шишиња или лименки со течности, особено пијалаци кои содржат јаглерод диоксид. Може да експлодираат при замрзнувањето.
- Не ставајте топла храна во преградата за замрзнување.
- Не ставајте свежа незамрзната храна директно до веќе замрзната храна.
- Немојте да јадете коцки мраз, мраз или ливавчиња мраз веднаш после вадење

од замрзнувачот за да избегнете смрзнатини.

- Не замрзнувајте ја повторно одмрзнатата храна.

5.3 Складирање замрзната храна

- Преградата за замрзнување е обележана со .
- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на смрзнатите прехранбени производи е температура пониска или еднаква на -18 °C.
- Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност.
- Целата преграда за замрзнување е погодна за чување замрзнати прехранбени производи.
- Оставете доволно простор околу храната за да овозможите слободно кружење на воздухот.

5.4 Рок на траење за преградата за замрзнување

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Леб	3
Овошје (освен агруми)	6 - 12
Зеленчук	8 - 10
Остатоци без месо	1 - 2

Млечни производи:

Путер	6 - 9
Меко сирење (на пр. моцарела)	3 - 4
Тврдо сирење (на пр. пармезан, чедар)	6

Морска храна:

Мрсна риба (на пр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (на пр. бакалар, риба-лист)	4 - 6
Шкампи	12
Измлечени школки и школки со оклоп	3 - 4
Готвена риба	1 - 2

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедско месо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Јагнешко	6 - 9
Колбас	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остатоци со месо	2 - 3

5.5 Совети за ладење храна

- Преградата за свежа храна е обележана со .
- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на свежата храна е температура пониска или еднаква на +4°C.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.

- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Завиткајте и ставете го месото на стаклената полица над фиоката за зеленчук.
- Одмрзнете ја храната внатре во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот.
- Исчистете го овошјето и зеленчукот и ставете ги во посебна фиока (фиока за зеленчук).
- Не чувајте јужно овошје во фрижидер.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Затворете ги шишињата пред да ги ставите во фрижидер.

6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

6.1 Чистење на внатрешноста

Пред првата употреба исчистете ја внатрешноста и сите додатоци со млака вода и неутрален сапун, а потоа исушете ги.



ВНИМАНИЕ!

Додатоците и деловите на апаратот не смеат да се мијат во машина за садови.



ВНИМАНИЕ!

Чистете ја контролната плоча со мокра крпа. Не користете никакви детергенти. Избришете ја контролната плоча со мека крпа.

6.2 Периодично чистење

Редовно чистете ја опремата:

- Исчистете ги внатрешноста и додатоците со млака вода и неутрален сапун. Исплакнете ги и исушете ги.
- Редовно бришете ги заптивачите на вратата.

6.3 Одмрзнување на фрижидерот

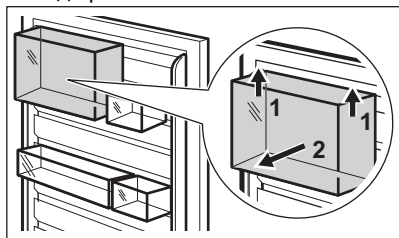
Одмрзнувањето на преградата на фрижидерот е автоматско. Водата којашто се кондензира влегува во примател на компресорот и испарува. Овој примател не може да се вади.

6.4 Одмрзнување на замрзнувачот

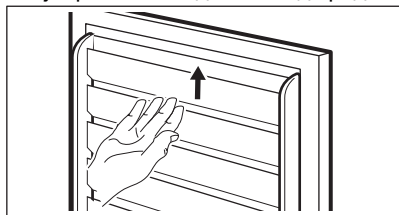
Преградата на замрзнувачот е без мраз. Нема формирано мраз на внатрешните сидови ниту на храната, кога апаратот работи.

6.5 Вадење на пластичните лизгачи на CustomFlex

1. Извадете ги сите корпи, кутии и спојки од вратата.



2. Извадете ја горната шина така што ќе ја фатите и подигнете од средината.



3. Лизгајте ги надворешните лизгачи нагоре за да ги извадите (тие сочинуваат еден дел). Повторно монтирајте ја целата опрема за вратата по обратен редослед.

6.6 Периоди на неработење

Кога апаратот не се користи подолго време, презејте ги следниве мерки за заштита:

1. Исклучете го апаратот од напојувањето со струја.
2. Извадете ја целата храна.
3. Исклучете го апаратот и сите додатоци.
4. Оставете ги вратите отворени за да спречите непријатни миризби.

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

7.1 Што да се направи ако...

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не функционира.	Апаратот е исклучен.	Вклучете го апаратот.
	Електричниот приклучок не е поврзан со штекерот за струја.	Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
	Нема струја во штекерот.	Поврзете друг електричен апарат со штекерот. Јавете се на електричар.
Апаратот е бучен.	Апаратот не е соодветно потпрен.	Проверете дали апаратот стои стабилно.
Се вклучува звучен или визуелен аларм.	Машината е вклучена неодамна.	Видете во „Аларм за висока температура“ или во „Аларм за отворена врата“.

Проблем	Можна причина	Решение
	Температурата на апаратот е превисока.	Видете во „Аларм за висока температура“ или во „Аларм за отворена врата“.
	Вратата е оставена отворена.	Затворете ја вратата.
Компресорот континуирано работи.	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
	Во исто време се става премногу храна.	Почекајте неколку часови и повторно проверете ја температурата.
	Собната температура е превисока.	Видете во поглавјето „Монтажа“.
	Храната ставена во апаратот е многу топла.	Оставете ја храната да се излади до собна температура пред да ја зачувате.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Вклучена е функцијата Extra Freeze.	Видете во делот „Функција Extra Freeze“.
Компресорот не започнува да работи веднаш по притискање на копчето „Extra Freeze“, или после менување на температурата.	Компресорот почнува да работи по некое време.	Ова е нормално, не настанал дефект.
Вратата не е нивелирана и ѝ пречи на решетката за вентилација.	Апаратот не е нивелиран.	Видете во упатството за монтирање.
Вратата не се отвора лесно.	Сте се обиделе да ја отворите вратата веднаш по затворањето.	Почекајте неколку секунди меѓу затворањето и повторното отворање на вратата.
Светлото не работи.	Светлото е во состојба на мирување.	Затворете ја и отворете ја вратата.
	Светилката не е исправна.	Контактирајте со овластен сервисен центар.
Има премногу слана и мраз.	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Дихтунгот е деформиран или валкан.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Храната не е добро завиткана.	Завиткајте ја храната правилно.
	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
	Апаратот е наполнет и е поставен на најниска температура.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Контролна плоча“.
	Температурата во апаратот е премногу ниска и собната температура е премногу висока.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Контролна плоча“.

Проблем	Можна причина	Решение
Тече вода на задната плоча на фрижидерот.	Во текот на процесот на автоматско одмрзнување, мразот се топи на задната плоча.	Тоа е правилно.
Има премногу кондензирана вода во фрижидерот.	Вратата била често отворана.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Вратата не е целосно затворена.	Погрижете се дека вратата е целосно затворена.
	Складираната храна не е завиткана.	Завиткајте ја храната во соодветно пакување пред да ја ставите во апаратот.
	Нормално е во текот на летото и есента да може да се формира поголема кондензација поради зголемената влажност на воздухот и храната. Фрижидерот не произведува влага. По овој период, влажноста во фрижидерот сама се намалува.	Во лето и есен, поставете ја потоплата температура во фрижидерот (приближно 6-7°C).
На стаклените полици има капки вода.	Внатре во фрижидерот има премногу влага.	Избришете ги стаклените полици со крпа за да ги отстраните капките вода.
Тече вода на подот.	Отворот за водата од топење не е поврзан со садот за испарување над компресорот.	Закачете го отворот за вода од топење со садот за испарување.
Не може да се постави температурата.	Вклучена е Extra Freeze функцијата.	Исклучете ја Extra Freeze функцијата рачно, или почекајте додека функцијата не се деактивира автоматски. Видете во делот „Функција Extra Freeze“.
Температурата на апаратот е прениска/превисока.	Температурата не е точно поставена.	Поставете повисока/пониска температура.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Храната премногу е жешка.	Оставете ја храната да се олади пред да ја складираате.
	Во исто време се чува премногу храна.	Ставајте помалку храна истовремено.
	Вратата била отворена често.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Вклучена е функцијата Extra Freeze.	Видете во делот „Функција Extra Freeze“.
	Во апаратот не кружи студен воздух.	Погрижете се во апаратот да кружи студен воздух. Видете во поглавјето „Совети и помош“.

Проблем	Можна причина	Решение
Трепка петтото показно светло за температура.	Проблем во комуникацијата.	Контактирајте со овластен сервисен центар. Системот за разладување ќе продолжи да ја лади храната, но нема да може да се постави температурата.
Трепка првото или второто показно светло за температура.	Проблем со сензорот за температура.	Контактирајте со овластен сервисен центар. Системот за разладување ќе продолжи да ја лади храната, но нема да може да се постави температурата.



Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.

7.2 Замена на светилката

Јавете се во овластениот сервисен центар за замена на светилката.

7.3 Затворање на вратата

1. Исчистете ги заптивките на вратата.
2. За да ја наместите вратата, погледнете ги упатствата за монтирање.
3. За да ги замените неисправните заптивки на вратата, контактирајте го Овластениот сервисен центар.

8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EY EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врска <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.

Одете на врска www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со EN 62552 (EU). Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да бидат како што е наведено во

овој Прирачник за корисникот во „Монтажа“. Стапете во контакт со производителот за други дополнителни информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

10. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот



Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате.

Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите означени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

¡Le damos la bienvenida a Electrolux! Gracias por elegir nuestro aparato.



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio y reparación:
www.electrolux.com/support

Salvo modificaciones.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	48
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	50
3. PANEL DE CONTROL.....	53
4. USO DIARIO.....	54
5. CONSEJOS.....	56
6. CUIDADO Y LIMPIEZA.....	58
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	59
8. DATOS TÉCNICOS.....	61
9. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS.....	62
10. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES.....	62

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. Los niños de 3 a 8 años y las personas con discapacidades muy extensas y complejas pueden cargar y descargar el aparato siempre que hayan

sido debidamente instruidos. Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.

- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está diseñado únicamente para almacenar alimentos y bebidas.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- Para evitar la contaminación alimentaria, respete las siguientes instrucciones:
 - no abra la puerta durante largos periodos de tiempo;
 - limpie regularmente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles;
 - guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de manera que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.

- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.
- Cuando el aparato esté vacío durante un largo período, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho en el interior del aparato.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación



ADVERTENCIA!

Solo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- Siga las instrucciones específicas de instalación del aparato y sobre invertir la puerta que están en nuestro sitio web.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto

es para permitir que el aceite regrese al compresor.

- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción, a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de instalación.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato en lugares con luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.
- Cuando mueva el aparato, levántelo por el borde delantero para evitar rayar el suelo.
- Proteja el suelo de arañazos al invertir la puerta del aparato.
- El aparato contiene una bolsa de desecante. No se trata de un juguete. No es un alimento. No olvide desecharlo inmediatamente.

2.2 Conexión eléctrica

ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

ADVERTENCIA!

Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.

ADVERTENCIA!

No utilice adaptadores múltiples ni cables prolongadores.

- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- El aparato debe conectarse a tierra.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente, con el asesoramiento de un electricista cualificado.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (p. ej., enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado o un electricista para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe permanecer por debajo del nivel del enchufe.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

2.3 Uso

ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.



El aparato contiene un gas inflamable, isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante que contiene isobutano.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Está estrictamente prohibido usar el producto incorporado de forma autónoma.
- Este aparato está diseñado para utilizarse en un margen de temperatura ambiente de 10°C a 43°C. El margen de temperatura especificado garantiza un funcionamiento correcto del aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Si se daña el circuito de refrigerante, asegúrese de que no haya llamas ni fuentes de ignición en la sala. Ventile la sala.
- No deje que los objetos calientes toquen las partes de plástico del aparato.
- No coloque refrescos en el congelador. De esta forma se creará presión en el contenedor de bebidas.
- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento del congelador si sus manos están mojadas o húmedas.
- No vuelva a congelar los alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.
- Envuelva los alimentos en cualquier material adecuado antes de ponerlos en el congelador.

- No permita que los alimentos entren en contacto con las paredes interiores de los compartimentos del aparato.

2.4 Iluminación interna

ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.

- Este producto contiene una o más fuentes de luz con clase de eficiencia energética F.
- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

2.5 Mantenimiento y limpieza

ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.

2.6 Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utiliza solamente piezas de repuesto originales.

- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos están disponibles al menos durante 7 años después de que el modelo se haya retirado del mercado: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Las juntas de las puertas están disponibles al menos durante 10 años tras la retirada del modelo. La duración puede ser mayor en su país. Visite nuestro sitio web para obtener más información.
- Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.

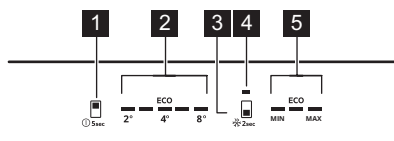
2.7 Desecho

ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

3. PANEL DE CONTROL



- 1 Botón del compartimento frigorífico / Botón de encendido/apagado (ON/OFF) del aparato
- 2 Indicadores de temperatura del frigorífico
- 3 Botón del compartimento congelador
Tecla Extra Freeze
- 4 Indicador Extra Freeze
- 5 Indicadores de temperatura del congelador

3.1 Encendido/Apagado

Encendido

1. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
2. Mantenga pulsado el botón ON/OFF del aparato.

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura ajustada por defecto.

Apagado

1. Mantenga pulsado el botón ON/OFF del aparato. Los indicadores de temperatura se apagan.
2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.

3.2 Regulación de temperatura



No es posible ajustar la temperatura cuando la función Extra Freeze está activada.

Ajuste la temperatura del aparato pulsando el botón del compartimento frigorífico o el botón del compartimento congelador.

Los indicadores de temperatura indican el nivel de temperatura ajustado.

El rango de temperatura puede variar entre 2°C y 8°C (recomendado 4°C).

El indicador ECO se enciende cuando se ajusta la temperatura recomendada.



La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 h.
Después de un fallo de alimentación, el aparato restablece las temperaturas ajustadas.

3.3 Extra Freeze función

La función Extra Freeze se utiliza para realizar primero una congelación previa y después una congelación rápida del compartimento congelador. Esta función acelera la congelación de alimentos frescos e impide que se calienten los alimentos ya almacenados.



Para congelar alimentos frescos, activa la función Extra Freeze al menos 24 h antes de introducir los alimentos.

Mantenga pulsado el botón del compartimento congelador para activar la función Extra Freeze. Se enciende el indicador Extra Freeze.



Esta función se detiene después de un máximo de 52 h.

Para desactivar la función pulse el botón del compartimento congelador. Se apaga el indicador Extra Freeze .

3.4 Alarma de temperatura alta

Cuando la temperatura del compartimento congelador aumenta, el primer y tercer indicador de temperatura del congelador parpadean y el sonido se activa. Para desactivar la alarma durante 1 h, pulse cualquier botón. El sonido se desactiva. El primer y tercer indicador de temperatura del congelador permanecen encendidos durante

5 seg antes de volver a indicar la temperatura del congelador.

Tras 1 h, la alarma se reinicia hasta que se restablecen las condiciones normales.

Si no se pulsa ningún botón, el sonido se apaga tras 1 h.

3.5 Alarma de puerta abierta

Si la puerta del frigorífico se deja abierta durante aprox. 5 min, los indicadores de

temperatura del frigorífico parpadean y el sonido se activa.

Pulse cualquier botón para apagar el sonido. El sonido se desactiva después de 1 h.

La alarma se desactiva después de cerrar la puerta.

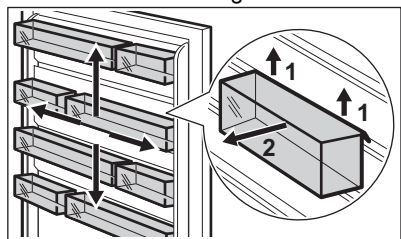
4. USO DIARIO

4.1 Colocación de los estantes de la puerta

Los carriles deslizantes de la puerta permiten reorganizar los estantes.

Para recolocar los estantes/las bandejas de la puerta:

1. Mueva el estante/recipiente en la dirección de las flechas.
2. Coloque el estante/recipiente en la posición que desee, introduciéndolo suavemente en la guía deslizante.

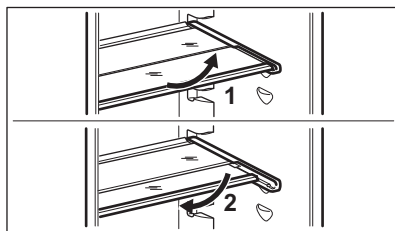


4.2 Estantes móviles

Las paredes del frigorífico disponen de guías deslizantes. Puede cambiar la posición de los estantes.

Este aparato incorpora un estante flexible. La mitad delantera del estante puede colocarse bajo la segunda mitad:

1. Tire de la mitad delantera con cuidado.
2. Deslícela en la guía inferior bajo la segunda mitad.



No coloque el estante de vidrio por encima del cajón de verduras para no impedir la correcta circulación del aire.

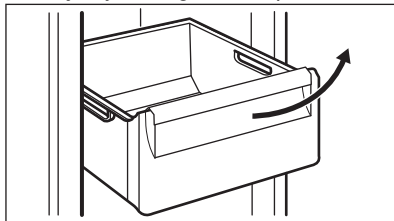
4.3 Cajón para verduras

En la parte inferior del aparato hay un cajón especial para guardar frutas y verduras.

4.4 Extracción de los cajones

Para extraer un cajón de un compartimento:

1. Tire del cajón hacia afuera hasta el tope.
2. Cuando llegue al final de las guías, levante ligeramente la parte delantera del cajón y extráigala del aparato.





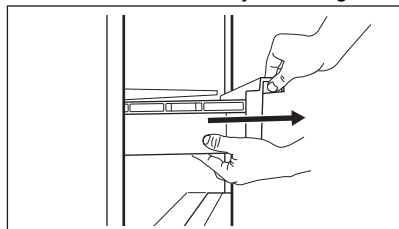
Para colocar el cajón en un compartimento, siga los pasos anteriores en orden inverso.

4.5 Extracción de ExtraChill

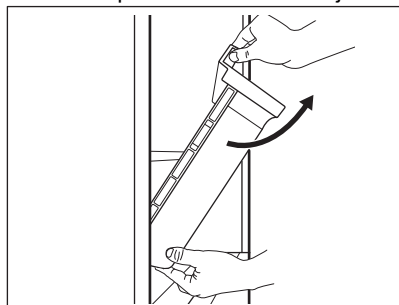
Hay un cajón encima del cajón de verduras.

Para retirar el cajón:

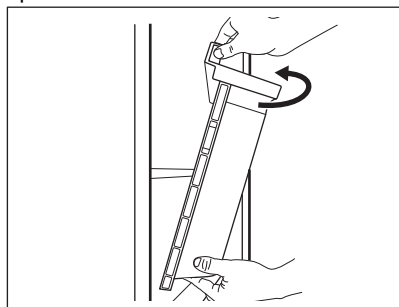
1. Tire hacia afuera del cajón del frigorífico.



2. Levante la parte delantera del cajón.

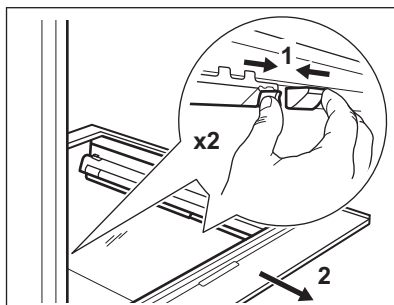


3. Levante y gire el cajón para sacarlo del aparato.



4.6 Para retirar la cubierta de vidrio de los cajones

1. Desbloquee el agarre lateral desde ambos lados simultáneamente.

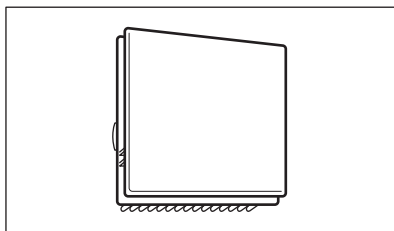


2. Tire del soporte del estante de cristal hacia usted.

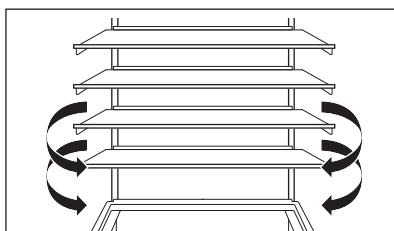
4.7 MULTIFLOW

El compartimento frigorífico cuenta con un ventilador MULTIFLOW que permite enfriar los alimentos con rapidez y eficacia, manteniendo una temperatura uniforme dentro del compartimento.

El ventilador se pone en marcha automáticamente y solo funciona con la puerta cerrada.



No bloquee las salidas de aire.





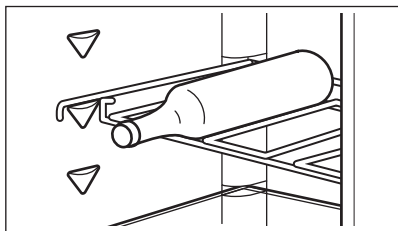
No retire el panel MULTIFLOW. Para conocer las instrucciones de limpieza, consulte el capítulo "Cuidado y limpieza".

4.8 Estante botellero

Coloque las botellas (con la parte del tapón hacia fuera) en el estante botellero provisto al efecto.



Coloque solo botellas cerradas en el estante.



4.9 Congelación de alimentos frescos

Use el compartimento congelador para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Active la función Extra Freeze al menos 24 h antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Guarde los alimentos frescos distribuidos uniformemente en el primer compartimento o cajón desde la parte superior.

No supere la cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar sin añadir otros alimentos frescos 24 h (consulte la placa de características).

Cuando haya finalizado el proceso de congelación, el aparato vuelve automáticamente al ajuste de temperatura anterior (consulte "Función Extra Freeze").

Para obtener más información, consulte "Sugerencias para congelar".

4.10 Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha un aparato por primera vez o tras un periodo sin uso, active la función Extra Freeze al menos durante 3 h antes de colocar productos en el compartimento congelador.

Para guardar gran cantidad de alimentos, retire los cajones y coloque la comida directamente en los estantes, separados al menos 15 mm de la puerta.



PRECAUCIÓN!

Si ha estado desconectado el suministro eléctrico durante más tiempo que el valor que indica la placa de características bajo "tiempo de subida", los alimentos descongelados deben consumirse inmediatamente. Consulte "Alarma de temperatura alta".

5. CONSEJOS

5.1 Consejos para ahorrar energía

- Congelador: Su posición original garantiza el consumo de energía más eficiente.
- Frigorífico: La posición con los cajones en la parte inferior del aparato y los estantes distribuidos uniformemente garantiza el consumo más eficiente de energía. La posición de los contenedores de la puerta no afecta al consumo de energía.

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
- Congelador: Cuanto más fría sea la temperatura ajustada, mayor será el consumo de energía.
- Frigorífico: No fije una temperatura demasiado alta a menos que lo requieran las características del alimento.
- Si la temperatura ambiente es elevada y el control de temperatura se ajusta a baja

temperatura y el aparato está totalmente cargado, el compresor puede funcionar de manera continua, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. En tal caso, ajuste el control de temperatura a un valor más elevado para permitir la descongelación automática.

- No cubra las rejillas o los orificios de ventilación.
- Asegúrese de que los productos alimenticios dentro del aparato permitan la circulación de aire a través de los orificios del interior trasero del aparato.

5.2 Sugerencias para congelar

- No congele las botellas o latas con líquidos, en particular las bebidas que contienen dióxido de carbono. Pueden explotar durante la congelación.
- No coloque alimentos calientes en el compartimiento del congelador.
- No ponga alimentos frescos sin congelar directamente junto a alimentos ya congelados.
- No coma cubitos de hielo, sorbetes o helados inmediatamente después de sacarlos del congelador para evitar congelaciones.
- No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

5.3 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

- El compartimento congelador está marcado con .
- Un buen ajuste de la temperatura que garantice la conservación de los alimentos congelados es una temperatura inferior o igual a -18 °C.
- Una temperatura más alta en el interior del aparato puede reducir la vida útil.
- Todo el compartimento congelador es adecuado para el almacenamiento de alimentos congelados.
- Deje suficiente espacio alrededor de los alimentos para permitir que el aire circule libremente.

5.4 Vida útil en el congelador

Tipo de alimento	Vida útil (meses)
Pan	3
Frutas (excepto cítricos)	6 - 12
Verduras	8 - 10
Sobras sin carne	1 - 2
Lácteos:	
Mantequilla	6 - 9
Queso blando (p. ej. mozzarella)	3 - 4
Queso duro (p. ej. parmesano, cheddar)	6
Marisco:	
Pescado graso (p. ej. salmón, caballa)	2 - 3
Pescado magro (p. ej. bacalao, platija)	4 - 6
Langostinos	12
Almejas y mejillones desconchados	3 - 4
Pescado cocinado	1 - 2
Carne:	
Aves	9 - 12
Vacuno	6 - 12
Cerdo	4 - 6
Cordero	6 - 9
Salchichas	1 - 2
Jamón	1 - 2
Sobras con carne	2 - 3

5.5 Consejos para la refrigeración de alimentos

- El compartimento de alimentos frescos está marcado con .
- Un buen ajuste de temperatura que asegure la conservación de los alimentos frescos es una temperatura menor o igual a +4°C.
- Utilice siempre recipientes cerrados para líquidos y para alimentos, para evitar sabores u olores en el compartimento.
- Para evitar la contaminación cruzada entre alimentos cocidos y crudos, cubra la comida cocinada y sepárela de la cruda.
- Envuelva y ponga la carne en el estante de vidrio sobre el cajón de las verduras.
- Descongelar alimentos dentro del frigorífico.
- No coloque alimentos calientes dentro del aparato.

- Limpie las frutas y verduras y colóquelas en el cajón correspondiente (cajón de verduras).
- No guarde frutas exóticas en el frigorífico.
- No guarde verduras como tomates, patatas, cebollas o ajos en el frigorífico.

- Cierre las botellas antes de meterlas en el frigorífico.

6. CUIDADO Y LIMPIEZA

ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

6.1 Limpieza del interior

Antes del primer uso, limpie el interior y todos los accesorios con agua tibia y jabón neutro, secándolos a continuación.

PRECAUCIÓN!

Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en lavavajillas.

PRECAUCIÓN!

Limpie el panel de control con un paño húmedo. No utilice ningún detergente. Seque el panel de control con un paño suave.

6.2 Limpieza periódica

Limpie el equipo con regularidad:

- Limpie el interior y los accesorios con agua tibia y jabón neutro. Enjuáguelos y séquelos.
- Limpie las juntas de la puerta con regularidad.

6.3 Descongelación del frigorífico

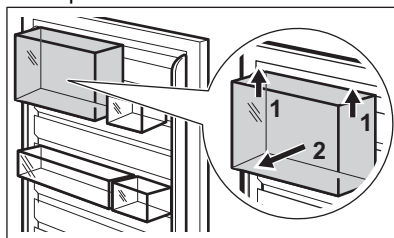
La descongelación del compartimento frigorífico es automática. El agua que se condensa fluye a un recipiente del compresor y se evapora. El recipiente no se puede quitar.

6.4 Descongelación del congelador

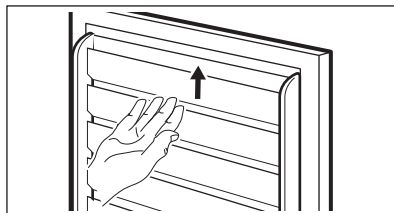
El compartimento congelador no tiene escarcha. No hay acumulación de escarcha en las paredes internas ni en los alimentos cuando el aparato está en funcionamiento.

6.5 Extracción de las guías de plástico CustomFlex

1. Quite todas las bandejas, cajas y clips de la puerta.



2. Quite el riel superior agarrándolo y levantándolo del centro.



3. Deslice hacia arriba las otras guías para quitarlas (constituyen una parte).
Instale de nuevo todo el equipo de la puerta en orden inverso.

6.6 Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones

1. Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
2. Retire todos los alimentos.
3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Deje las puertas abiertas para evitar olores desagradables.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

7.1 Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.	Conecte el aparato a la toma de corriente correctamente.
	No hay tensión en la toma de corriente.	Conecte un aparato diferente a la de corriente. Póngase en contacto con un electricista cualificado.
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado.	Compruebe que los soportes del aparato están estables.
La alarma audible o visual está activada.	El armario se ha encendido hace poco.	Consulte "Alarma de temperatura alta" o "Alarma de puerta abierta".
	La temperatura del aparato es demasiado alta.	Consulte "Alarma de temperatura alta" o "Alarma de puerta abierta".
	La puerta se queda abierta.	Cierre la puerta.
El compresor funciona continuamente.	La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.	Consulte el capítulo "Panel de control".
	Ha puesto demasiados alimentos juntos al mismo tiempo.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte el capítulo "Instalación".
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfrien a temperatura ambiente antes de guardarlos.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La función Extra Freeze está activada.	Consulte la sección "Función Extra Freeze".
El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar "Extra Freeze", o tras cambiar la temperatura.	El compresor se pone en marcha al cabo de cierto tiempo.	Esto es normal, no se ha producido ningún error.
La puerta está mal alineada o interfiere con la rejilla de ventilación.	El aparato no está nivelado.	Consulte las instrucciones de instalación.
La puerta no se abre fácilmente.	Ha intentado volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla.	Espere unos segundos entre el cierre y la reapertura de la puerta.

Problema	Posible causa	Solución
La bombilla no funciona.	La bombilla está en modo de espera.	Cierre y abra la puerta.
	La bombilla es defectuosa.	Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado.
Hay demasiada escarcha y hielo.	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La junta de la puerta está sucia o deformada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	Los alimentos no están bien envueltos.	Envuelva los alimentos correctamente.
	La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.	Consulte el capítulo "Panel de control".
	El aparato está completamente cargado y ajustado a la temperatura más baja.	Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Panel de control".
	La temperatura ajustada en el aparato es demasiado baja y la temperatura ambiente demasiado alta.	Seleccione una temperatura más alta. Consulte el capítulo "Panel de control".
El agua fluye por la placa posterior del frigorífico.	Durante el proceso de descongelación automática, la escarcha se derrite en la placa posterior.	Es correcto.
Hay demasiada agua de condensación dentro del frigorífico.	La puerta se abre con demasiada frecuencia.	Abra la puerta solo cuando sea necesario.
	La puerta no se cierra completamente.	Asegúrese de que la puerta está cerrada completamente.
	Los alimentos guardados no están envueltos correctamente.	Envuelva los alimentos correctamente antes de guardarlos en el aparato.
	Es normal que durante el verano y el otoño se pueda formar más condensación debido al aumento de la humedad del aire y los alimentos. El frigorífico no produce humedad. Pasado este periodo, la humedad del frigorífico disminuye por sí sola.	En verano y otoño, suba la temperatura en el frigorífico (aprox. 6-7 °C).
Hay gotas de agua en los estantes de vidrio.	Hay demasiada humedad dentro del frigorífico.	Limpie los estantes de vidrio con un paño para eliminar las gotas de agua.
El agua fluye por el suelo.	La salida de agua de descongelación no está conectada a la bandeja de evaporación situada sobre el compresor.	Acople la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.
No se puede ajustar la temperatura.	La función Extra Freeze está activada.	Apague manualmente la función Extra Freeze, o espere hasta que la función se desactive automáticamente. Consulte la sección "Función Extra Freeze".

Problema	Posible causa	Solución
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta/más baja.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La comida está demasiado caliente.	Deje que los alimentos se enfríen antes de ponerlos dentro.
	Ha puesto demasiados alimentos juntos al mismo tiempo.	Guarde menos alimentos al mismo tiempo.
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	Abra la puerta sólo si es necesario.
	La función Extra Freeze está activa.	Consulte la sección "Extra Freeze función".
El quinto indicador de temperatura parpadea.	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Asegúrese de que el aire frío circula con normalidad en el aparato. Consulte el capítulo "Consejos".
	Problema de comunicación.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado. El sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura.
El primer o segundo indicador de temperatura parpadea.	Problema del sensor de temperatura.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado. El sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura.



Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

7.2 Cambio de la bombilla

Póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado para sustituir la lámpara.

7.3 Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Para ajustar la puerta, consulte las instrucciones de instalación.
3. Para sustituir las juntas defectuosas de la puerta, póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado.

8. DATOS TÉCNICOS

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el interior del aparato y en la etiqueta de consumo energético.

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de

datos EPREL de la UE. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También puede encontrar la misma información en EPREL accediendo desde el enlace <https://eprel.ec.europa.eu>

introduciendo el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos técnicos del aparato.

Consulte el enlace www.theenergylabel.eu para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

9. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS

La instalación y la preparación del aparato para cualquier verificación de EcoDesign deberá cumplir con EN 62552 (EU). Los requisitos de ventilación, las dimensiones de los huecos y las separaciones mínimas traseras serán los indicados en este manual

de usuario en "Instalación". Por favor, póngase en contacto con el fabricante para cualquier otra información adicional, incluyendo los planos de carga.

10. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No

deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.



